



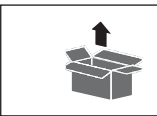
OR 1500-7 85190 **OR**

2000-9 85191 **OR**

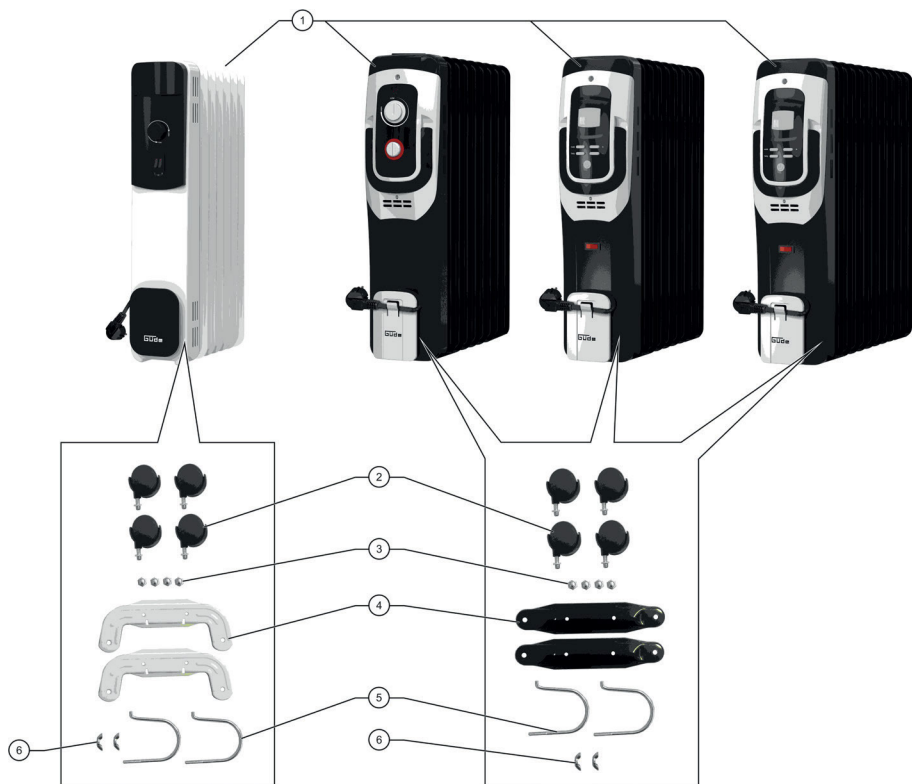
2000-9 DT 85192 **OR**

2500-11 DT 85193





Съдържание на комплекта



Технически данни

Маслен радиатор		OR 1500-7
Арт. №	85190	
Степен/клас на защита	IP X0 / I	
Захранващо напрежение	220 - 240 V	
Мрежова честота	50 Hz	
Отоплителна мощност	1,5 kW	
Брой степени на отопление	3	
Степени на отопление	0,6 / 0,9 / 1,5 kW	
Брой ребра	7	
Дължина на захранващия кабел	150 cm	
Ниво на шум (LWA)	30 dB	
Размери Д x Ш x В	340 x 240 x 650 mm	
Тегло нето/бруто	7,3 kg / 8,0 kg	

Отоплителна мощност		
Номинална отоплителна мощност	Pnom	1,5 kW
Минимална отоплителна мощност (ориентировъчно)	Pmin	0,0 kW
Максимална непрекъсната отоплителна мощност	Pmax	1,5 kW

Допълнителна консумация на електроенергия		
При номинална отоплителна мощност	elmax	0,0 kW
При минимална отоплителна мощност	elmin	0,0 kW
В режим на готовност (standby)	eISB	0,0 kW

Вид топлоподаване, само при електрически акумулиращи отоплители за помещения (изберете едно)	
Ръчно регулиране на разходите за отопление с вграден термостат	-
Ръчно регулиране на разходите за отопление с отчитане на стайната температура	-
Ръчно регулиране на разходите за отопление с отчитане на стайната температура и/или вентилната температура	-
Електронно регулиране на разходите за отопление с отчитане на стайната температура	-

Вид топлоотдаване/регулиране на стайната температура	
Едностепенно топлоотдаване без регулиране на стайната температура	-
Две или повече ръчни степени без регулиране на стайната температура	-
С регулиране на стайната температура чрез механичен термостат	✓
С електронно регулиране на стайната температура	-
Електронно регулиране на стайната температура плюс дневен таймер	-
Електронно регулиране на стайната температура плюс седмичен таймер	-

Други опции за управление (възможен е многократен избор)	
Регулиране на стайната температура с разпознаване на присъствие	-
Регулиране на стайната температура с разпознаване на отворен прозорец	-
С опция за дистанционно управление	-
С адаптивно управление на включването	-
С ограничение на времето за работа	-
С температурен датчик „Black Bulb“, черен	-

Маслен радиатор		OR 2000-9
Артикул №		85191
Степен/клас на защита		IP X0 / I
Захранващо напрежение		220 - 240 V
Честота на мрежата		50 Hz
Отоплителна мощност		2 kW
Брой степени на отопление		3
Степени на отопление		0,8 / 1,2 / 2 kW
Брой ребра		9
Дължина на захранващия кабел		150 cm
Ниво на шум (LWA)		30 dB
Размери Д x Ш x В		420 x 240 x 650 mm
Тегло нето/брото		10,4 kg / 11,3 kg

Отоплителна мощност		
Номинална отоплителна мощност	P _{nom}	2,0 kW
Минимална отоплителна мощност (индикативна)	P _{min}	0,0 kW
Максимална непрекъснатата отоплителна мощност	P _{max}	2,0 kW

Допълнителна консумация на електроенергия		
При номинална отоплителна мощност	e _{lmax}	0,0 kW
При минимална отоплителна мощност	e _{lmin}	0,0 kW
В режим на готовност	e _{lSB}	0,0 kW

Вид топлоподаване, само за електрически акумулиращи отоплители за помещения (изберете едно)	
Ръчно регулиране на отоплението с вграден термостат	-
Ръчно регулиране на отоплението с отчитане на стайната и/или Ръчно регулиране на отоплението с отчитане на стайната и/или Външната температура	-
Външната температура поддръжка	-

Вид топлоотдаване/регулиране на стайната температура	
Едностепенно топлоотдаване без регулиране на стайната температура	-
Две или повече ръчни степени без регулиране на стайната температура	-
С регулиране на стайната температура чрез механичен термостат	✓
С електронно регулиране на стайната температура	-
Електронно регулиране на стайната температура + дневен таймер	-
Електронно регулиране на стайната температура + седмичен таймер	-

Други опции за управление (възможен е множествен избор)	
Регулиране на стайната температура с разпознаване на присъствие	-
Регулиране на стайната температура с разпознаване на отворен прозорец	-
С опция за дистанционно управление	-
С адаптивно управление на включването	-
С ограничение на времето на работа	-
С температурен датчик „Black Bulb“, черен	-

Маслен радиатор		OR 2000-9 DT
Арт. №		85192
Степен/клас на защита		IP X0 / I
Захранващо напрежение		220 - 240 V
Честота на мрежата		50 Hz
Отоплителна мощност		2 kW
Брой степени на отопление		3
Степени на отопление		0,8 / 1,2 / 2 kW
Брой ребра		9
Дължина на захранващия кабел		150 cm
Ниво на шум (LWA)		30 dB
Размери Д x Ш x В		420 x 240 x 650 mm
Тегло нето/бруто		10,54 kg / 11,4 kg

Отоплителна мощност		
Номинална отоплителна мощност	P _{nom}	2,0 kW
Минимална отоплителна мощност (индикативна)	P _{min}	0,0 kW
Максимална непрекъсната отоплителна мощност	P _{max}	2,0 kW

Допълнителна консумация на електроенергия		
При номинална отоплителна мощност	e _{lmax}	0,0 kW
При минимална отоплителна мощност	e _{lmin}	0,0 kW
В режим на готовност (standby)	e _{ISB}	0,001 kW

Вид на подаването на топлина, само при електрически акумулиращи отоплители за помещения (изберете едно)	
Ръчно регулиране на отоплението с вграден термостат	-
Ръчно регулиране на отоплението с отчитане на стайната и/или Ръчно регулиране на отоплението с отчитане на стайната и/или Външната температура	-
Външната температура поддържа	-

Вид на топлоотдаването/регулиране на стайната	
Едностепенно топлоотдаване без регулиране на стайната температура	-
Две или повече ръчни степени без регулиране на стайната температура	-
С регулиране на стайната температура чрез механичен термостат	-
С електронно регулиране на стайната температура	✓
Електронно регулиране на стайната температура плюс дневен таймер	-
Електронно регулиране на стайната температура плюс седмичен таймер	-

Други опции за управление (възможен е многократен избор)	
Регулиране на стайната температура с разпознаване на присъствие	-
Регулиране на стайната температура с разпознаване на отворен прозорец	-
С опция за дистанционно управление	-
С адаптивно управление на включването	-
С ограничение на времето за работа	-
С температурен датчик „Black Bulb“, черен	-

Маслен радиатор		OR 2500-11 DT
Арт. №		85193
Степен/клас на защита		IP X0 / I
Мрежово напрежение		220 - 240 V
Мрежова честота		50 Hz
Отоплителна мощност		2,5 kW
Брой степени на отопление		3
Степени на отопление		1,0 / 1,5 / 2,5 kW
Брой ребра		11
Дължина на захранващия кабел		150 cm
Ниво на шум (LWA)		30 dB
Размери Д x Ш x В		500 x 240 x 650 mm
Тегло нето/бруто		12,4 kg / 13,4 kg

Отоплителна мощност		
Номинална отоплителна мощност	P _{nom}	2,5 kW
Минимална отоплителна мощност (ориентируваща)	P _{min}	0,0 kW
Максимална продължителна отоплителна мощност	P _{max}	2,5 kW

Допълнителна консумация на електроенергия		
При номинална отоплителна мощност	el _{max}	0,0 kW
При минимална отоплителна мощност	el _{min}	0,0 kW
В режим на готовност (standby)	eISB	0,001 kW

Вид подаване на топлина, само при електрически акумулиращи отоплители за помещения (изберете едно)	
Ръчно регулиране на отоплението с вграден термостат	-
Ръчно регулиране на отоплението с отчитане на стайната и/или Ръчно регулиране на отоплението с отчитане на стайната и/или Височинна температура от вентилатор	-
Височинна температура	-

Вид топлоотдаване/регулиране на стайната температура	
Едностепенно топлоотдаване без регулиране на стайната температура	-
Две или повече ръчни степени без регулиране на стайната температура	-
С регулиране на стайната температура чрез механичен термостат	-
С електронно регулиране на стайната температура	✓
Електронно регулиране на стайната температура плюс дневен таймер	-
Електронно регулиране на стайната температура плюс седмичен таймер	-

Други опции за управление (възможен е множествен избор)	
Регулиране на стайната температура с разпознаване на присъствие	-
Регулиране на стайната температура с разпознаване на отворен прозорец	-
С опция за дистанционно управление	-
С адаптивно управление на включването	-
С ограничение на времето за работа	-
С температурен датчик „Black Bulb“, черен	-

Обяснение към това ръководство

Настоящото ръководство за експлоатация важи единствено за уредите, посочени в заглавието. Използвайте уреда едва след като сте прочели внимателно това ръководство. Ако имате съмнения относно свързването или управлението на уреда, моля, обърнете се към сервизното обслужване.

Предупреждения и указания за безопасност

Опасност:

Обозначава опасна ситуация, която води до тежки наранявания или смърт.

Предупреждение:

Обозначава опасна ситуация, която може да доведе до тежки наранявания или смърт.

Внимание:

Обозначава опасна ситуация, която може да доведе до леки до средно тежки наранявания.

Забележка:

Обозначава ситуация, която може да доведе до материални щети. Освен това тук ще намерите и допълнителна информация.

Безопасност

Прочетете всички указания и инструкции за безопасност. Неспазването им може да доведе до тежки наранявания и/или материални щети.

Употреба по предназначение

Масленият радиатор може да се използва единствено в закрити помещения, защитени от влага. Уредът е предназначен само за отопление в домашни условия. Подходящ е единствено за добре изолирани помещения или за инцидентна употреба. При използване на уреда винаги спазвайте приложимите местни строителни и противопожарни разпоредби, както и необходимите електрически защити. Уредът трябва да се използва само по предназначение и както е описано. При неспазване на изискванията от общовалидните разпоредби и от настоящите указания производителят не носи отговорност за причинени щети.

Забранени области на приложение

- Уредът не е подходящ за търговска или промишлена употреба.
- Не монтирайте уреда в помещения с опасност от експлозия или пожар.
- Уредът не е предназначен за сушене на дрехи или за монтаж под пейки/седалки или в подови шахти.
- Уредът не трябва да се използва на открито.
- Уредът не е предназначен за монтаж на стена или таван.

Символи върху уреда



Внимание: горещи повърхности! Опасност от изгаряния!



Предупреждение: За да се предотврати прегряване на отоплителния уред, той не бива да се покрива.



За да намалите риска от нараняване, прочетете ръководството за експлоатация.



Повредени и/или подлежащи на изхвърляне електрически или електронни уреди трябва да се предават в предназначените за това пунктове за рециклиране.



Европейска маркировка за съответствие

Важни указания за безопасност

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или с недостатъчен опит и/или знания, ако са под надзор или са инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.

Децата не бива да играят с продукта.

Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.

Деца под 3 години не трябва да се приближават до продукта, освен ако не са под постоянен надзор.

Деца между 3 и 8 години могат само да включват и изключват продукта, ако той е монтиран и позициониран съгласно обичайните инструкции за употреба и ако са под надзор и са надлежно обучени за правилна и безопасна работа и са разбрали възможните опасности.

Деца между 3 и 8 години нямат право да свързват, регулират, почистват или извършват каквито и да било дейности по поддръжка на продукта.

Внимание: Някои части на уреда могат да станат много горещи и да причинят изгаряния.

Бъдете особено внимателни, когато наблизо има деца или уязвими лица.

Не оставяйте уреда без надзор, когато е в употреба.

По време на работа нагревателните ребра на уреда се нагорещават силно. Не докосвайте горещите повърхности. Премествайте уреда по време на работа само като го дърпате за дръжката.

За да предотвратите прегряване, не покривайте уреда.

Не използвайте и не съхранявайте взривоопасни или леснозапалими вещества (напр. бензин, хартия или бои) в близост до продукта.

Винаги изваждайте щепсела от контакта, когато уредът не се използва или при почистване. Не дърпайте кабела, тъй като може да повредите уреда. Уверете се, че уредът или кабелът не са повредени от остри предмети или по друг начин. Преди включване проверете кабела за повреда.

Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепселът са повредени. Повреден кабел или щепсел трябва да бъдат подменени от производителя, неговия сервиз или квалифициран електротехник.

Пазете електрическите части от влага. Никога не потапяйте електрическите части във вода или други течности по време на почистване или работа, за да избегнете токов удар. Никога не дръжте уреда под течаща вода.

Не позволявайте хора, които се намират във вода, да докосват органите за управление. Винаги се уверявайте, че ръцете са сухи, преди да пипате управлението на уреда или щепсела за включване в мрежата.

Преди съхранение, монтаж, преоборудване, транспортиране, почистване или поддръжка винаги изключвайте уреда и го изключвайте от електрозахранването, като извадите щепсела от контакта. След това оставете уреда да изстине.

Внимавайте вентилационните отвори да не се запушват с чужди предмети. Това крие риск от токов удар, пожар или повреда на уреда.

Не блокирайте вентилационните отвори с предмети.

Поддържайте уреда чист. Най-честите причини за прегряване са натрупванията на прах и частици вътре в уреда. Отстранявайте ги редовно, като изключите уреда и почистите вентилационните отвори с прахосмукачка.

Не използвайте уреда с програматор, таймер, отделна система за дистанционно управление или друго устройство, което включва масления радиатор автоматично, тъй като има опасност от пожар, ако радиаторът е покрит или поставен неправилно.

Пускане в експлоатация

Доставка

Забележка:

При видими повреди по външната опаковка помолете куриера да ги потвърди веднага при доставката. Ако транспортна повреда се установи едва при разопаковане, уведомете писмено куриерската служба в рамките на 24 часа след доставката, за да носи отговорност за щетите.

Съдържание на комплекта

Позиция №	Количество	Части
1	1	Маслен радиатор
2	4	Колелца
3	4	Гайки
4	2	Държачи за колелца
5	2	U-образна скоба
6	2	Крилчати гайки

Място за поставяне

При поставяне на уреда имайте предвид следното:

- До мебели и други запалими предмети трябва да се спазва безопасно разстояние от най-малко 90 см от всички страни на уреда.
- Уредът не трябва да се поставя непосредствено под стенен контакт.
- Не поставяйте уреда в непосредствена близост до вана, душ или плувен басейн.
- Поставете уреда така, че щепселът да е винаги леснодостъпен.
- Уредите не трябва да се поставят в среда с наличие на масла, сярта или сол.
- Не поставяйте уредите в помещения с повишен риск от пожар (напр. дървен навес).
- Никога не поставяйте уреда близо до газова или електрическа горелка.
- В радиус от 1 m не трябва да има леснозапалими материали.
- Уредът не трябва да се поставя на открито!

Монтаж на колелцата

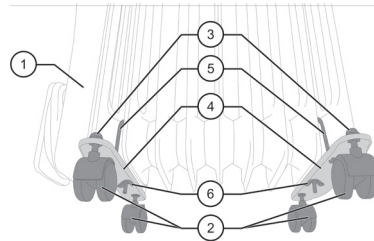
⚠ Внимание:

Опасност от преобразяване!

За по-добра устойчивост и по-лесно придвижване, преди употреба трябва да монтирате колелцата.

Забележка:

Преди монтажа поставете подходящо одеяло под уреда, за да избегнете повреди.



- 1) Обърнете масления радиатор [1] с главата надолу или го положете настрани.
- 2) Поставете U-образните скоби [5] между първата и втората, както и между предпоследната и последната ребрена секция.
- 3) Прекарайте краищата на скобите [5] през отворите на държачите за колелца [4].
- 4) Закрепете скобите [5] и държачите за колелца [4] с крилчатите гайки [6].
- 5) Вкарайте колелцата [2] отдолу в външните отвори на държачите за колелца [4] и ги фиксирайте отгоре с предвидените гайки [3].

Електрическо свързване**Предупреждение:
Претоварване!**

При използване на удължител той трябва да е с напречно сечение на проводника най-малко 1,5 mm². Не използвайте разклонители/мултищепсели. Не включвайте други мощни уреди в същия електрически кръг.

**⚠ Внимание
Опасност от спъване!**

Прокарайте захранващия кабел така, че никой да не може да се спъне в него.

Забележка:

Никога не дърпайте уреда за захранващия кабел; използвайте предвидената за целта ръкохватка.

- 1) Развийте изцяло захранващия кабел.
- 2) Уверете се, че напрежението на уреда (вижте табелката с данни) съвпада с мрежовото напрежение.
- 3) Поставете мрежовия ключ в позиция 0 (валидно само за OR 2000-9 DT & OR 2500-11 DT)
- 4) Включвайте щепсела само в правилно монтиран контакт със защитен проводник (шуко).

Номинална мощност**⚠ Опасност:
Електрически удар!**

Свържете уредите към отделна захранваща линия със защита 16 A (автоматичен предпазител за дома).

Описаните тук уреди могат да работят със следните мощности:

OR 1500-7 = 1500 W

OR 2000-9 = 2000 W

OR 2000-9 DT = 2000 W

OR 2500-11 DT = 2500 W

Предпазен прекъсвач/защита при преобръщане**⚠ Предупреждение:****Опасност от изгаряне!**

Ако уредът е наклонен или преобрънат, той се изключва автоматично. Изчакайте да изстине, преди да го изправите.

Забележка:

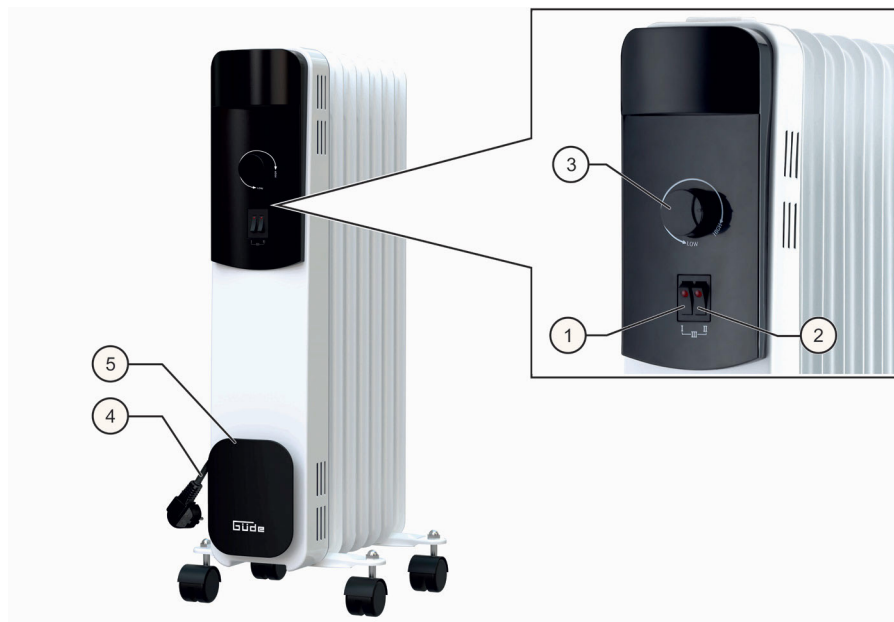
Винаги поставяйте уреда изправен, за да се избегнат неизправности.

Масленият радиатор е оборудван с предпазен прекъсвач. Този прекъсвач прекъсва захранването веднага щом уредът се преобръне. Освен това предотвратява опасни ситуации, причинени от прегряване.

Указания за употреба**⚠ Внимание:
Прегряване!**

Не захранвайте уреда чрез външно устройство за превключване, напр. таймер, и не го свързвайте към електрическа верига, която редовно се включва и изключва от устройство. Това може да доведе до неволно нулиране на ограничителя на защитната температура.

Преглед OR 1500-7



Позиция	Функция (OR 1500-7)
1	Превключвател за мощности 1
2	Превключвател за мощности 2
3	Регулатор на термостата
4	Захранващ кабел
5	Навиване на кабела

Инструкции за работа OR 1500-7

Настройка на отоплителната мощност

- 1) Включете захранващия кабел в подходящ контакт. Уверете се, че електрическата мрежа е защитена с подходящ предпазител.
- 2) Изберете желаната мощност с превключвателите за степени **[1+2]**.

Бутон **[1]** = Степен 1 (600 W)

Бутон **[2]** = Степен 2 (900 W)

Бутон **[1+2]** = Степен 3 (1500 W)

Настройка на температурата

С термостатния регулатор **[3]** може да зададете желаната температура (High/Low). Когато се достигне желаната стайна температура, вграденият термостат автоматично включва и изключва уреда, за да поддържа приблизително постоянна температура. Докато уредът отоплява, светодиодите на превключвателите **[1+2]** светят. Щом се достигне зададената температура, светодиодите изгасват.

Изключване на уреда

- 1) Изключете уреда чрез превключвателите за степени **[1+2]**.
- 2) Настройте термостатния регулатор **[3]** на LOW.
- 3) Извадете захранващия кабел от контакта.

Общ преглед OR 2000-9



Позиция	Функция (OR 2000-9)
1	Превключвател за степен на мощност 1
2	Превключвател за степен на мощност 2
3	Термостатен регулатор
4	Контролна лампа
5	Захранващ кабел
6	Дръжка
7	Навиване на кабела

Управление OR 2000-9

Настройване на отоплителната мощност

- 1) Включете захранващия кабел в подходящ контакт. Уверете се, че електрическата инсталация е защитена с подходящ предпазител.
- 2) Задайте желаната мощност чрез превключвателите за степени [1+2].

Бутон [1] = Степен 1 (800 W)

Бутон [2] = Степен 2 (1200 W)

Бутон [1+2] = Степен 3 (2000 W)

Настройка на температурата

С терморегулатора [3] можете да зададете желаната температура (High/Low). Когато се достигне желаната стайна температура, вграденият термостат автоматично включва и изключва уреда, за да поддържа приблизително постоянна температура. Докато уредът отоплява, свети индикаторната лампа [4]. След достигане на зададената температура индикаторът изгасва.

Изключване на уреда

- 1) Изключете уреда чрез превключвателите за степен на мощност [1+2].
- 2) Задайте термостатния регулатор [3] на LOW.
- 3) Извадете захранващия кабел от контакта.

Преглед OR 2000-9 DT & OR 2500-11 DT





Позиция	Функция (OR 2000-9 DT & OR 2500-11 DT)
1	Главен превключвател
2	Бутон за нива на мощност
3	Дисплей
4	Бутон „Режим“
5	Бутон °C / °F
6	Бутон „+“
7	Бутон „-“
8	Захранващ кабел
9	Дръжка
10	Навиване на кабела

Управление OR 2000-9 DT & OR 2500-11 DT

Настройване на отоплителната мощност

- 1) Включете захранващия кабел в подходящ контакт. Уверете се, че електрическата инсталация е защитена с подходящ предпазител.
- 2) Включете уреда с мрежовия прекъсвач [1] (чува се звуков сигнал и превключвателят светва в червено).
- 3) Изберете желаната отоплителна мощност с бутона за степени на мощност [2].

Натиснете бутон 1 път = висока мощност 
(OR 2000-9 DT: 2000 W / OR 2500-11 DT: 2500 W)

Натиснете бутон 2 пъти = средна мощност 
(OR 2000-9 DT: 1200 W / OR 2500-11 DT: 1500 W)

Натиснете бутон 3 пъти = ниска мощност 
(OR 2000-9 DT: 800 W / OR 2500-11 DT: 1000 W)

Натиснете бутон 4 пъти = уредът преминава в режим на готовност

Забележка:

Нивата на мощност се показват с малки символи в горния десен ъгъл на дисплея [3].

Настройка на температурата

- 1) Включете уреда с мрежовия ключ [1].
- 2) Натиснете бутон за степени на мощност [2]. На дисплея [3] ще се появи мигащо число "88".
- 3) Натиснете бутон Mode [4]. На дисплея [3] ще се покаже "24 °C" (съответно 75 °F) и мигащ символ на термометър.
- 4) Изберете желаната мерна единица за показване на температурата с бутон °C / °F [5].
- 5) Задайте желаната температура с бутоните + [6] и - [7]. Стойността на температурата се показва на дисплея [3] и може да се променя по всяко време.

Програмиране на време за изключване (AUTO OFF)

С тази функция задавате кога масленият радиатор да се изключи автоматично.

- 1) След като зададете температурата, натиснете отново бутон Mode [4]. На дисплея [3] индикацията "AUTO OFF" започва да мига.
- 2) С бутоните + [6] и - [7] задайте време между 1 и 24 часа.
- 3) След около 10 секунди надписът "AUTO OFF" светва постоянно. Масленият радиатор ще се изключи в зададения час.

Програмиране на време за включване (AUTO ON)

С тази функция задавате кога масленият радиатор да се включи автоматично.

- 1) След като зададете температурата, натиснете бутон Mode [4] два пъти. На дисплея [3] индикацията "AUTO ON" започва да мига.
- 2) С бутоните + [6] и - [7] задайте време между 1 и 24 часа.
- 3) След около 10 секунди надписът "AUTO ON" светва постоянно. Масленият радиатор ще започне да отоплява в зададения час.

Изключване на уреда

- 1) Натискайте бутон за степени на мощност [1], докато дисплеят [3] се изключи.
- 2) Изключете уреда от главния превключвател [3] (позиция 0).
- 3) Извадете захранващия кабел от контакта.

Отстраняване на неизправности

Почистване и поддръжка

Проблем	Причина	Решение
Уредът не работи	Уредът не е захранен с ток	Проверете контакта
		Включете щепсела правилно
Уредът е повреден	Уредът е повреден	Проверете домашния предпазител
		Свържете се с обслужването на клиенти или с квалифициран техник
Уредът не загарява	Темп. е зададена твърде ниско	Задайте по-висока темп.
	AUTO ON е програмирано по погрешка	Включете уреда директно
Уредът се изключва по време на работа	Термозащитата се е задействала	Свържете се с обслужването на клиенти
	Стайната температура е по-висока от зададената на термостата	Термостатна темп. увеличете
	Защитата от прегряване се е задействала	Изключете уреда и извадете щепсела от контакта. Отстранете причината за прегряването, преди да включите уреда отново.
	Предпазният превключвател/защитата при преобръщане се е задействала	Уверете се, че уредът е поставен изправен и не е наклонен прекомерно.
	AUTO ON или AUTO OFF се е задействал	Проверете настройките на AUTO ON и AUTO OFF

⚠ Опасност: Електрически удар и/или пожар!

Преди почистване винаги изключвайте уреда, извадете щепсела от контакта и оставете уреда да изстине.

Никога не поставяйте/потопяйте уреда във вода за почистване, тъй като това може да доведе до токов удар или пожар.

Забележка:

За почистване не използвайте телени четки или други остри и/или абразивни предмети.

Не използвайте разяждащи/абразивни почистващи препарати.

- Почистете праха от уреда със суха кърпа.
- За премахване на петна може да използвате леко навлажнена кърпа.

Ремонти и дейности, които не са описани в това ръководство, трябва да се извършват само от квалифициран сервизен персонал. Използвайте само оригинални аксесоари и оригинални резервни части. Поддържайте уреда, особено вентилационните отвори, винаги чисти.

Масленият радиатор е напълнен с точно дозирано количество специално масло. Ремонти, които изискват отваряне на уреда, могат да се извършват единствено от производителя или неговия сервиз. При евентуални течове незабавно уведомете производителя или неговия сервиз.

Съхранение

⚠ Предупреждение: Опасност от изгаряне!

Преди прибиране за съхранение изключете уреда и го оставете да изстине.

- Почистете уреда (вижте глава **Почистване**), оставете го да изсъхне и го приберете в оригиналната опаковка.
- Съхранявайте уреда на добре проветриво и сухо място, недостъпно за деца.
- Винаги навивайте захранващия кабел на предвиденото за това място на предната страна на уреда.

Гаранция

Гаранционният срок за потребители е 24 месеца и започва да тече от датата на закупуване на уреда.

Гаранцията покрива единствено дефекти, причинени от материални или производствени несъответствия. При предявяване на гаранционна претенция е необходимо да приложите оригиналния документ за покупка с посочена дата на продажба.

Гаранцията не важи при неправилна употреба, напр. претоварване на уреда, прилагане на сила, повреди от външно въздействие или попаднали чужди тела. Неспазването на инструкциите за експлоатация и нормалното износване също не се покриват от гаранцията.

Важна информация за клиента!

Моля, имайте предвид, че при връщане на уреда – както в гаранционен срок, така и извън него – по правило той трябва да бъде изпратен в оригиналната опаковка. Така ефективно се предотвратяват ненужни транспортни повреди и последващи, често спорни, уреждания. Само в оригиналния кашон уредът е оптимално защитен и се гарантира безпроблемна обработка.

Сервиз

Имате технически въпроси? Искате да подадете рекламация? Нуждаете се от резервни части или инструкция за експлоатация? В секция „Сервиз“ на сайта на Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) ще Ви съдействаме бързо и без излишни формалности. Помогнете ни да Ви помогнем. За да идентифицираме уреда Ви при рекламация, са ни необходими серийният номер, номерът на артикула и годината на производство. Всички тези данни са посочени на табелката с технически данни.

Тел.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Факс: +49 (0) 79 04 / 700-51999

Е-поща: support@ts.guede.com

Изхвърляне

 **Внимание:**
Опасност от задушаване!

Съхранявайте частите от опаковката далеч от достъпа на деца и ги изхвърлете възможно най-скоро.

Опаковката предпазва уреда от повреди при транспорт. Обикновено материалите на опаковката са подбрани с оглед на екологични и технически изисквания за изхвърляне и затова подлежат на рециклиране. Връщането на опаковката в цикъла на материалите пести суровини и намалява количеството отпадъци. Части от опаковката (напр. фолио, Styropor®) могат да бъдат опасни за деца.

Не изхвърляйте електрически уреди с битовите отпадъци – използвайте пунктовете за събиране във вашата община. Попитайте общинската администрация за местата на тези пунктове. При неконтролирано изхвърляне на електроуреди при разлагането им опасни вещества могат да проникнат в подпочвените води и така в хранителната верига, или да отровят флората и фауната за години. Ако заменят уреда с нов, търговецът е законово задължен да приеме стария поне безплатно за предаване за изхвърляне.

При изхвърляне на уреда трябва да се спазват действащите разпоредби за изхвърляне на отработено масло.